

IDIOMA EXTRANJERO I Y II - INGLES

Identificación de la asignatura

Asignatura: IDIOMA EXTRANJERO I y II-INGLES		Código	
Materia: Composición e Interpretación: Formación teórica de la especialidad. Musicología: Métodos y fuentes para la investigación.		Departamento: Canto e idiomas	
ECTS: 4	Carácter de la asignatura: obligatoria		
Tipo asignatura: teórico-práctica		Duración: ANUAL	
Ubicación temporal: Idioma extranjero I: Primer curso, todas las especialidades Idioma extranjero II: Segundo curso, especialidad de Musicología, itinerarios de Musicología y Etnomusicología.			
Horas lectivas: 1h 30min lectiva semanal		Aulas: 110, Fonoteca	
Profesores	Vázquez Lorenzo, Beatriz	@	beatrizingles@consuperiorsal.com
	Rodríguez Rodríguez, Sofía	@	sofiarodriguezrodriguez@gmail.com

Introducción

En la actualidad el inglés se ha convertido en una herramienta fundamental especialmente en el ámbito profesional. La música es, sin lugar a dudas, el idioma universal por excelencia y combinarlo con un dominio amplio del inglés que es a su vez el idioma más extendido y que más facilita la comunicación, diluyendo múltiples barreras lingüísticas, resulta un maridaje excelente. Por eso, desde esta asignatura nuestro objetivo fundamental es la excelencia en la comunicación, que el alumno ejercite sus habilidades en las diferentes destrezas comunicativas y explore la riqueza y las nuevas posibilidades que le ofrece el inglés a un nivel avanzado, tanto para su formación: acceso a publicaciones, cursos y experiencias musicales globales en las que conviven diferentes nacionalidades, estadías en el extranjero etc., como para su propio desarrollo personal.

Requisitos previos de formación

Para cursar Lengua extranjera II es necesario haber superado Lengua extranjera I.

Al tratarse de una asignatura dedicada a una lengua extranjera en un nivel superior es importante el conocimiento básico-intermedio de la gramática, lo que facilitará el aprovechamiento por parte del alumno tanto para el seguimiento de las clases como para la bibliografía recomendada. Al impartirse la asignatura en inglés, un dominio de las destrezas lingüísticas a nivel intermedio, en comprensión y expresión, se considera necesario para su desarrollo óptimo.

Contenidos

Los contenidos corresponden a las competencias que el alumno habrá de desarrollar para alcanzar los objetivos generales y específicos para este curso. Los contenidos se diseñan en base a las competencias generales, pero sobre todo en base a las competencias lingüísticas propiamente dichas. El estudio del lenguaje pretende aportar las herramientas necesarias para su uso en la realidad diaria del alumno particularmente en contextos relacionados con la música:

CONTENIDOS GENERALES:

I. HABILIDADES COMUNICATIVAS

- **READING:** El vocabulario se presentará con claridad, acompañado de ilustraciones atractivas y un diseño creativo. Es importante desarrollar la lectura comprensiva de textos, complementando los readings con ejercicios de destreza oral, talking y actividades extra que permitan seguir trabajando en el estudio, ampliación y conocimiento del vocabulario. Los textos deben ser apropiados para los alumnos del Conservatorio Superior de Música, las audiciones entretenidas y originales, y los ejercicios y tareas que se presentan serán adecuados para este nivel, incorporando siempre que sea posible, aspectos relacionados con el mundo de la música a través del desarrollo de las destrezas lectoras sobre textos de nivel inicial e intermedio, scanning, skimming, etc. Obtención de información global y específica para responder a preguntas sobre la lectura.
- **SPEAKING** Creemos fundamental el desarrollo de esta destreza en cualquier proceso de aprendizaje de una lengua. Los alumnos irán desarrollando, paso a paso, la destreza de expresión oral, ya sea en ejercicios controlados, más abiertos, en lectura comprensiva o como parte integrada en otros ejercicios en los que se trabajen más directamente otras destrezas. Selección de contenidos para entablar conversaciones y realizar intercambios comunicativos fluidos a partir de los contenidos seleccionados.
- **LISTENING** Escucha comprensiva de input en distintos formatos. Obtención de información global y específica para completar frases aplicando las estrategias adecuadas.
- **WRITING** Prácticamente en todas las sesiones se trabaja la destreza que desarrolla la escritura. Los ejercicios irán de menor a mayor dificultad y se emplearán diferentes estrategias como writing pyramid para ir progresando en la complejidad de las frases. Obtención de información global y específica para identificar el tema de los diversos párrafos de textos. Corrección de errores tras identificar su tipología. Producción de textos en distintos formatos de nivel inicial e intermedio.

II. REFLEXIONES SOBRE LA LENGUA Funciones del lenguaje y gramática; Léxico-semántico: Léxico de la lengua estándar y coloquial. Vocabulario básico de los actos de comunicación más frecuentes de la vida cotidiana (saludos, presentaciones, la hora, direcciones, información por teléfono, cartas formales e informales, e.mail, viajes, alojamiento, actividades académicas, artísticas, expresar gustos, preferencias, hablar de la vida profesional, presentar un C.V., entrevista de trabajo, etc) Fonética; Sintaxis: La construcción de la frase en inglés. Oraciones afirmativas, negativas e interrogativas. Coordinación y subordinación. Reconocimiento de las estructuras sintácticas de la lengua inglesa. Gramática: Morfología: las diferentes categorías gramaticales o partes de la oración. Sustantivos, adjetivos y artículos. Pronombres personales, relativos, interrogativos, posesivos e indefinidos. Preposiciones. El adjetivo. Adverbios de tiempo, lugar y modo. El verbo y su conjugación. Los verbos modales. Oraciones condicionales. Oraciones de relativo. Estilo indirecto y la oración pasiva. La subordinación.

III. ASPECTOS SOCIOCULTURALES. Valoración positiva de patrones culturales distintos de los propios. Reflexión aportación de similitudes y diferencias entre culturas. Valoración de la lengua extranjera cómo medio para acceder las otras realidades culturales y como instrumento de comunicación internacional. Uso de registros adecuados al contexto comunicativo, el interlocutor y la intención del intercambio comunicativo.

NOTA: En El caso de Lengua Extranjera II se incrementará el nivel de dificultad orientado a la adquisición de un nivel avanzado en todos los aspectos relacionados con la lengua.

Competencias / Resultados del aprendizaje

-COMPETENCIA EN COMUNICACIÓN LINGÜÍSTICA Esta competencia es la de mayor relevancia que puede adquirirse en esta materia, ya que todos sus contenidos están orientados a la adquisición de los conocimientos, destrezas y actitudes propios de las habilidades comunicativas (orales y escritas) a un nivel avanzado. Dentro de ésta podemos hablar de:

- COMPETENCIA LINGÜÍSTICA: habilidad para utilizar la lengua, es decir, para expresar e interpretar conceptos, pensamientos, sentimientos, hechos y opiniones a través de discursos orales y escritos y para interactuar lingüísticamente en todos los posibles contextos sociales y culturales. Se estructura en cinco dimensiones: comprensión oral, comprensión escrita, expresión oral, expresión escrita e interacción.
- COMPETENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA: la capacidad de una persona para producir y entender adecuadamente expresiones lingüísticas en diferentes contextos de uso, en los que se dan factores variables tales como la situación de los participantes y la relación que

hay entre ellos, sus intenciones comunicativas, el evento comunicativo en el que están participando y las normas y convenciones de interacción que lo regulan.

- **COMPETENCIA PRAGMÁTICA: (ESPONTANEIDAD)** la capacidad de realizar un uso comunicativo de la lengua en el que se tengan presentes no solo las relaciones que se dan entre los signos lingüísticos y sus referentes, sino también las relaciones pragmáticas, es decir, aquellas que se dan entre el sistema de la lengua, por un lado, y los interlocutores y el contexto de comunicación por otro.
- **COMPETENCIA ESTRATÉGICA** la capacidad de servirse de recursos verbales y no verbales con el objeto tanto de favorecer la efectividad en la comunicación como de compensar fallos que puedan producirse en ella, derivados de lagunas en el conocimiento que se tiene de la lengua o bien de otras condiciones que limitan la comunicación.

-**COMPETENCIA EN APRENDER A APRENDER.** Esta competencia muestra como unos determinados contenidos que deben mejorar la capacidad comunicativa sirven para adquirir nuevos conocimientos de diferentes áreas, no en vano en el código lingüístico está la base del pensamiento y del conocimiento (la representación de la realidad), y para reflexionar sobre el propio aprendizaje (y fijar estrategias que lo hagan más eficaz, lo que incide también en la competencia de autonomía e iniciativa personal). Esta competencia es fundamental en un mundo con una constante evolución en los conocimientos, para cuya adquisición habrá que tener actitudes como el esfuerzo, la responsabilidad, la autonomía, la autocrítica, etcétera. El uso del Portafolio Europeo de las Lenguas tiene una gran importancia en este sentido.

-**COMPETENCIA SOCIAL Y CIUDADANA** El uso de la lengua como instrumento de comunicación ayudará a que el alumno desarrolle la competencia social y ciudadana, ya que le permitirá poner en prácticas habilidades sociales como la convivencia, el respeto, la tolerancia, etc., fruto de su contacto con otras realidades diferentes de la propia (la Inglesa en este caso), no en vano la comunicación es un acto eminentemente social mediante el cual transmitimos pensamientos, emociones... Aunque una de las finalidades esenciales de esta materia es que el alumno aprenda la lengua Inglesa, también lo es que conozca y comprenda la cultura, las instituciones, la forma de vida de los países de habla Inglesa, etc., lo que convierte a la lengua en un sistema de comunicación y de conocimiento que le permite adquirir una visión plural de otras realidades.

-**TRATAMIENTO DE LA INFORMACIÓN Y COMPETENCIA DIGITAL** El conocimiento de la lengua Inglesa amplía la posibilidad, gracias al empleo de las tecnologías de la información y la comunicación, de obtener información en esta lengua y sobre esta lengua. Además, estas mismas tecnologías facilitan la comunicación interpersonal, en tiempo real, con jóvenes de habla Inglesa, lo que redundará positivamente en el conocimiento y empleo de la misma lengua (competencia en comunicación lingüística).

-**COMPETENCIA CULTURAL Y ARTÍSTICA** Esta competencia se adquiere, fundamentalmente, cuando se acerca el alumno a las manifestaciones culturales de los países de lengua Inglesa y a las creaciones artísticas, literarias, etc., de autores Anglófonos. De su importancia da cuenta uno de los bloques de contenidos de la materia (Aspectos socioculturales y consciencia intercultural), especialmente en el contexto de un Conservatorio Superior de Música. De su importancia da cuenta uno de los bloques de contenidos de la materia (Aspectos socioculturales y consciencia intercultural), especialmente en el contexto de un Conservatorio Superior de Música.

-**COMPETENCIA EN AUTONOMÍA E INICIATIVA PERSONAL** El uso de la lengua en contextos determinados no hace sino enfrentar al alumno a diversas situaciones en las que debe analizar y resolver problemas relacionados con las destrezas comunicativas y las habilidades sociales, lo que redundará en su capacidad para actuar reflexiva y autónomamente, con iniciativa y planificación, en grupo...

Metodología y actividades formativas

Metodología		Horas estimadas de dedicación		
		Presenciales	Trabajo autónomo	Total
2	Clases teórico – prácticas	45		45
10	Pruebas de evaluación	5		5
13	Estudio personal		70	70
TOTALES		50	70	120

Evaluación

Sistema de evaluación: estos sistemas de evaluación evalúan en el alumno el nivel de todos los resultados del aprendizaje.

Sistemas de evaluación	%
Pruebas escritas	30
Pruebas orales (individual, en grupo, presentaciones)	20
Control del rendimiento en clase	30
Observación de las actitudes del alumno (opiniones, valores, habilidades sociales y directivas, conducta, integración...)	20
TOTAL	100

Asistencia a clase: La asistencia a clase es obligatoria. Sólo se permite un máximo de 20% de no asistencia. Por encima de este límite, podrán estudiarse a nivel particular casos de imposibilidad de asistencia por causas de fuerza mayor.

Criterios de evaluación generales:

Evaluación continua en base a los siguientes criterios generales

- 1.- Extraer información global y específica de mensajes orales emitidos en situación de comunicación vis a vis sobre temas familiares para el alumno o relacionados con aspectos cotidianos de la cultura y la sociedad de los países donde se habla la lengua extranjera.
 - 1b.- Captar el sentido global de textos orales y escritos sencillos, sobre situaciones habituales y sobre el tema objeto de estudio.
- 2.-Extraer la idea principal y las informaciones específicas más relevantes de textos orales emitidos por medios de reproducción mecánica sobre temas que no exijan conocimientos especializados.
 - 2b.-Comprobar si los alumnos pueden captar información específica del mensaje; se pretende analizar la capacidad de comprender ideas esenciales en los procesos de comunicación.
- 3.- Participar en conversaciones breves utilizando las estrategias adecuadas para iniciar, mantener y hacer progresar la comunicación, produciendo un discurso comprensivo y adaptado a las características de la situación y a la intención de la comunicación.
 - 3b.- Comprobar si el alumno es capaz de memorizar, reproducir y representar textos orales empleando la pronunciación, el ritmo y la entonación adecuados.
- 4.- Extraer la información global y específica de textos escritos auténticos, sencillos y de extensión limitada, de diferente tipo, distinguiendo entre hechos y opiniones e identificando los principales argumentos expuestos.
 - 4b.- Comprobar si es capaz de elaborar textos escritos siguiendo las normas básicas de la narración, la descripción y el informe sencillo de acuerdo con el texto que se propone realizar.
- 5.- Leer de manera autónoma, utilizando correctamente el diccionario, libros relacionados con los intereses propios y demostrar la comprensión mediante la realización de una tarea específica.
 - 5b.-Ver si el alumno es capaz de desarrollarse con un cierto grado de autonomía en la lectura de un texto. Manifestar preferencias en la elección de las lecturas y expresar las propias opiniones y gustos sobre los textos leídos. Se trata de comprobar las estrategias de comprensión que el alumno emplea: predecir, interpretar la información gráfica, probar conjeturas, etc. y también las estrategias adecuadas para resolver dudas (diccionario, glosarios, profesor, compañeros). También se pretende con este criterio, evaluar una actitud positiva hacia la lectura.

6.-Redactar textos sencillos atendiendo a las diferentes intenciones comunicativas, respetando las convenciones de la comunicación escrita y empleando los elementos que aseguran la cohesión y la coherencia del texto de manera que este sea fácilmente comprensible para el lector.

6b.- Evaluar la capacidad para comunicarse por escrito de forma ordenada y escueta, aunque haya incorrecciones morfosintácticas que no afecten a la comprensión global y específica del texto producido.

7.-Utilizar conscientemente los conocimientos adquiridos sobre el nuevo sistema lingüístico como instrumento de control y autocorrección de las producciones propias y como recurso para comprender mejor las producciones ajenas.

7b.- Comprobar si el alumno adquirió conocimientos básicos sobre la estructura de la lengua, tales como: oración simple, categorías gramaticales y nociones básicas sobre la formación de palabras. Se pretende constatar si el alumno puede identificar y utilizar los elementos gramaticales.

8.-Perseverar en los intentos de comprender y hacerse comprender en situaciones comunicativas vis a vis, utilizando todas las estrategias de comunicación y los recursos expresivos disponibles para superar las posibles dificultades de comprensión mutua.

8b.-Comprobar si el alumno, basándose en su experiencia de aprendizaje, puede hacer estimaciones de su propio proceso, analizar los datos y sacar conclusiones.

9.- Identificar e interpretar, apoyándose en claves lingüísticas y no lingüísticas, los implícitos culturales que puedan aparecer en los textos y utilizarlos para una mejor comprensión del contenido de los mismos.

9b.- Valorar el reconocimiento por el alumno de las manifestaciones culturales de la lengua. Se pretende ver el grado de respeto hacia otras culturas y contrastarlas con su propia.

Sistema de evaluación en septiembre (extraordinaria):

La evaluación en septiembre consistirá en una prueba que incluirá las cuatro destrezas comunicativas.

Calendario de las evaluaciones: La evaluación ordinaria de esta asignatura tendrá lugar durante el periodo lectivo de la misma. La evaluación extraordinaria tendrá lugar entre los días 1 y 12 de septiembre.

Bibliográficos

- BRUMFIT, C.J., CARTER, R.A. (1986): **Literature and Language Teaching**. Oxford: OUP.
- CHRISTOPHER, D. (1999): **British Culture. An Introduction**. London. Routledge.
- COOK, G. (1989): **Discourse**. Oxford: OUP.
- SWAN, M (1995). **Practical English Usage**. Oxford OUP.
- SEYMOUR D, POPOVA M.: **700 Classroom Activities**. London. Heinemann Macmillan.
- MURPHY, R. (1985). **English Grammar in Use Cambridge**. Cambridge. CUP.
- MURPHY, R. (). **Essential English Grammar in Use Cambridge**. Cambridge. CUP.
- BOURKE, K. (2004). Test it. Fix it. **English Verbs and Tenses**. Oxford. OUP.
- BOURKE, K. (2004). Test it. Fix it. **English Grammar**. Oxford. OUP.
- COLLIE, J., MARTIN, A.(2000): **What's it like? Life and Culture in Britain Today**. Cambridge. CUP.
- Series of Graded Readers
- Dictionaries:
 - Oxford Diccionario Visual.
 - The Oxford Dictionary of New Words.
 - Collins Cobuild English Language Dictionary.
 - Diccionario Oxford de Phrasal Verbs.
 - English Pronouncing Dictionary. Cambridge. CUP.